

Årsberetning 2024

Urafiki Norge

911 839 741



(Behandlet i styret 05.05.25)

Årsberetning med redegjørelse for årsregnskapet 2024

Del 1: Formål og mål

1.1 Arten av virksomhet og hvor den drives

Urafiki Norge er en ideell humanitær partnerskapsorganisasjon innenfor bistandsfeltet, religiøst og politisk uavhengig. Urafiki Norge er drevet uten profitt hensyn og alt arbeid foregår som frivillig innsats. Organisasjonen har hovedsete i Bergen.

En del norske skoler har engasjert seg i Urafikis arbeid. Med unntak av en skole i Arendal er alle lokalisert i Vestland fylke. Urafiki Norge har dessuten en liten gruppe engasjerte personer i Tyskland som arbeider for å skaffe midler til formålet.

Urafiki Norge er registrert i Frivillighetsregisteret og organisasjonen har forpliktet seg til å sende årsregnskap til Brønnøysundregisteret. Årsregnskapet offentliggjøres også på hjemmesiden www.urfiki.no.¹

1.2 Formål og mål

I Urafikis vedtekter² er organisasjonens formål og mål formulert slik:

Formål:

Urafiki skal bidra til skoleutvikling i Bukavu, DR Kongo og til økt forståelse, kulturutveksling og vennskapsutvikling mellom Norge og DR Kongo.

Mål:

- o Skolegang i gode og tjenlige skolebygg for barn og unge i Bukavu.
- o Legge til rette for faglig samarbeid om pedagogikk og undervisning
- o Utvikling av gjensidig forståelse, respekt, tillit og vennskap.

1.3 Våre prosjekter

Urafiki har for tiden følgende prosjekter:

- o Byggeprosjekter
- o Vennskapsskoleprosjekt
- o IT-prosjekt
- o Jenteprosjekt
- o Prosjekt Final Exam
- o Kulturutveksling

¹ Se pkt 6.6 om problemer med å finne en ny revisor om er villig til å revidere våre regnskaper.

² Sist revidert mai 2024

2. Drift av organisasjonen

2.1 Styret

Fra årsmøtet 21.mai har styret hatt følgende sammensetning:

- Anne Wergeland – styremedlem
- Moise Busomoke Kalegamire – styremedlem
- Åse Løseth – styremedlem/ økonomiansvarlig
- Kjersti Werner – styreleder
- Inger Fossen og Inger Kirsten Fyrde - faste gjester i styret³.



2.2 Styremøter, nettmøter med Urafiki Bukavu—Bergen (UBB) og årsmøte

Styret har hatt 10 styremøter hvor 134 saker ble behandlet. Styret har vært fulltallig på stort sett alle møter.

Representanter for styret har hatt 7 nettmøter med styret i UBB hvor 52 saker har blitt behandlet.

Årsmøtet ble gjennomført 21.mai. Tolv medlemmer møtte.

2.3 Urafiki – en partnerskapsorganisasjon.

Urafiki Norge arbeider i et tett partnerskap med vår søsterorganisasjon UBB i Bukavu, Kongo. De to styrene holder løpende skriftlig og muntlig kontakt om praktiske spørsmål og prosjekter. Bredere diskusjoner og avklaringer skjer i månedlige nettmøter.

Modellen viser den helhetlige tilnærming i arbeidet og understreker samtidig partnerskapet. De tre målområdene, (jvf de tre sidene i trekanten), går hånd i hånd og utfyller hverandre. Kjerneverdiene som er plassert i sentrum er utarbeidet i samarbeid med vår søsterorganisasjon UBB. Samtaler om våre felles verdier er stadig på agendaen.



2.4 Urafiki – en dugnadsorganisasjon

Urafiki er en dugnadsorganisasjon og har ingen lønnete ansatte. Arbeidsområdene er fordelt mellom styremedlemmene og arbeidsgrupper utenfor styret bidrar i ulike aktiviteter og prosjekter. Dette avlastet styret samtidig som medlemmer og andre interesserte får anledning til å engasjere seg direkte i organisasjonens arbeid.

Dugnadsarbeidet i Urafiki Norge omfatter styrearbeid, samhandling med styret i UBB, kontakt med deltakende skoler i Norge og Kongo, produksjon av varer for salg på julemarkeder, planlegging gjennomføring av loppemarkeder osv. I 2023 deltok opp mot 50 enkeltpersoner og 5 norske skoler i ulike former for dugnadsarbeid. Vi registrerer ikke antall dugnadstimer og kan derfor heller ikke beregnet verdien av dette arbeidet.

³ Urafiki har vedtaksfestet at medlemmer eller andre interesserte etter avtale kan delta på styremøter og i styrets arbeid som gjest i kortere eller lengre perioder. Urafikis vedtekter § 9.

Vår søsterorganisasjon UBB er også en dugnadsorganisasjon og våre partnere i Bukavu gjør en betydelig frivillig innsats, ikke minst i forbindelse med byggeprosjektene hvor UBB har prosjektansvar for planlegging, innhenting av anbud, oppfølging av byggearbeider, dokumentasjon og rapportering. Dugnadsinnsatsen er hovedårsak til at Urafikis begrensede midler rekker så langt.

2.5 Medlemsutvikling og medlemskontakt

I 2024 var 85 personer registrert som medlem og medlemsavgiften var på kr 300,-.⁴ I tillegg har Urafiki mange støttespillere som bidrar i arbeidet uten å være medlem, ikke minst i forbindelse med det årlige loppemarkedet og julemarkedet.

Medlemmer og støttespillere får løpende informasjon om pågående prosjekter på Facebook, på hjemmesiden www.urfiki.no og gjennom Urafiki-nytt som sendes ut et par ganger hvert semester. Styret inviterer også til Urafiki-treff 2-3 ganger pr år.

2.6 Prosjektreise til Bukavu februar/mars 2024⁵

Kalenderåret 2024 var i stor grad preget av prosjektreise til Bukavu i februar/mars. Reisegruppen besto av totalt ni personer, tre fra styret og to lærere fra hver av de tre Urafiki-skolene Lynghaug, Rykene og Seim. En fylldig rapport er tilgjengelig på www.urfiki.no⁶. Erfaringer og evaluering av utbytte av reisen omtales derfor bare i liten grad i årsberetningen.



Uteskole på EP Kabonde



Kollegautflukt

⁴ Ved to års manglende innbetaling av medlemsavgift blir man strøket av medlemslisten.

⁵ Deltakerne på slike reiser dekker alle utgifter selv, evt i form av egen avtale med arbeidsgiver.

⁶

<https://www.urfiki.no/onewebmedia/Prosjektbeskrivelser%20og%20rapporter/Rapport%20fra%20prosjektreise%20til%20Bukavu%20febr%202024.pdf>

Del 3: Inntekter.

I 2024 var Urafikis inntekter på totalt kr 773.958, en fin økning i forhold til de to foregående årene.

2022: 670.554

2023: 702.564

2024: 773.958

Fordeling mellom gaver, tilskudd og midler fra operasjonelle aktiviteter fremgår av årsregnskapet. Her omtales bare gaver fra skoler og inntekter fra markedssalg.

3.1 Gaver fra skoler som har gjennomført innsamlingsaksjoner

Følgende skoler gjennomførte inntektsgivende aktiviteter i regnskapsåret, overført til Urafiki som gave:

- Rykene skole, Arendal
- Bjørndalsskogen skole, Bergen
- Lynghaug skole, Bergen
- Seim skule, Alver
- Midttun skole, Bergen

Skolenes samlede bidrag i 2024 utgjør kr 240.496. Dette er også en betydelig og gledelig økning i forhold til de foregående to årene. Stor takk til elever, lærere og foreldre!

2022: 156.640

2023: 189.090

2024: 240.496

3.2 Julemarked med salg av hjemmelagete produkter, loppemarked og sommerlotteri

Julemarked, loppemarked og noen mindre markeder er Urafikis største inntektskilde. I 2024 gjennomførte vi også et sommerlotteri med godt resultat. Samlet inntekt for disse aktivitetene: kr 286.126. Takk til alle som har bidratt til dette flotte resultatet!

2022: 326.112

2023: 217.728

2024: 286.126

Del 4: Overføring av midler til formålet i Bukavu

4.1 Generelt

Alt arbeid både i Urafiki Norge og i UBB er dugnadsarbeid. Organisasjonene har ingen ansatte og styremedlemmene mottar ingen form for honorar. Dette gir en ytterst kostnadseffektiv driftsform. Alle gaver og midler fra inntektsgivende aktiviteter dermed går uavkortet til formålet⁷.

Urafiki-partnerskapet har et enkelt, men sikkert og transparent system for transaksjoner, rapportering og dokumentasjon av utført arbeid. Alle transaksjoner skjer til en og samme konto i Bukavu og følges av et nummerert «Money transfer-skjema» som spesifiserer hvordan de overførte midlene skal benyttes. Styret i UBB kvitterer på og returnerer skjemaet sammen med regnskap og kopier av kvitteringer når avtalt arbeid er utført. Urafiki mottar dessuten fortløpende dokumentasjon i form av bilder og tekst som viser fremdriften i byggearbeidene og/eller gjennomført aktivitet i øvrige prosjekter. Utført arbeid blir også inspisert når representanter for Urafiki Norge besøker Bukavu. Styret er meget godt fornøyd med både økonomioppfølging og dokumentasjon fra UBB.

4.2 Overføringer i 2024

I 2024 ble det foretatt 14 overføringer til UBB, hvorav 11 til byggeprosjekter.

Skole / tiltak	Aktivitet	Money transfer	Beløp i \$
EP Mulambula	Pulter til fem klasserom. Bygging av fire nye klasserom.	M.tr ⁸ . 1, 2, 3, 8, 9, 10, 11 og 14	\$ 71700
EP Kabonde	Reparasjon av klasserom i trebygninger.	M.tr 12	\$ 1000
EP Baraka	Forsterket støtte mellom 1.og 2.etasje	M.tr 4	\$ 500
Prosjekt «Final exam»	Tilskudd eksamensavgift	M.tr 6	\$1000
IKT-prosjekt	Lærerseminar og innkjøp printer.	M.tr. 7 og 13	\$ 1800
Samlet sum i USD:			\$ 76000

⁷ Medlemsavgiften dekker det lille som er av administrasjonsutgifter. I 2024 kr 1657.

⁸ M.tr – Money Transferskjema

Del 5: Resultater 2024

5.1 Målområde: Skolegang i gode og tjenlige skolebygg for barn og unge i Bukavu.

Elevtallsutvikling

Elevtallet har steget jevnt ettersom Urafiki-skolene har fått større og mer solide bygninger, fra 7639 i 2022 til 8345 i 2024. Økningen skyldes også at Urafiki-skolene har et godt rykte og at foreldre ønsker skoleplass for barna på disse skolene. Rektorene ved flere av skolene melder imidlertid at kapasiteten nå er sprengt og at man ser seg nødt til å avvise elever. Urafiki har dessverre ikke midler til å bidra til utvidelse av kapasiteten slik man kunne ønske. Det er derfor grunn til å tro at elevtallet nå vil flate ut.

Byggearbeider

EP Mulambula – barneskole

Byggeprosjektet omfatter ni klasserom, kontorer og toaletter. Arbeidet startet så smått i 2017 med øremerkete midler fra elevaksjoner på Midtun skole, fra og med 2021 med tilsvarende øremerkete gaver fra Seim skole. Siden 2023 har byggeprosjektet på Mulambula vært Urafikis hovedprosjekt.

I 2024 ble \$ 71.700 overført til dette prosjektet. Pengene gikk i første omgang til pulter i fem ferdigstilte klasserom og deretter til grunnarbeid og bygging av de fire siste klasserommene. Pultene kom raskt på plass og ved utgang av 2024 var vegger og yttertak på alle de fire rommene ferdig med solide dører og vinduer. Følgende gjenstår: pussing av utvendige og innvendige vegger, legging av innertak, støping av gulv, innsetting av glass i vinduer og dører og pulter til alle fire rom. Mulambula vil være Urafikis hovedprosjekt også i 2025.



EP Baraka – barneskole

Barneskolen Baraka holder til i en to etasjers trebygning. Skolen venter tålmodig på at det skal bli deres tur til å få nytt skolebygg. I 2024 ble det av sikkerhetsgrunner overført \$ 500 for å forsterke etasjeskillene mellom de to etasjene i trebygningen.

EP Kabonde - barneskole

EP Kabonde fikk seks nye solide klasserom i 2023, men med et stadig økende elevtall / klassetall foregår fortsatt noe av undervisningen i trebygninger. I 2024 fikk EP Kabonde overført \$ 1000 til utbedring av noen av trebygningene.

5.2 Målområde: Faglig samarbeid om pedagogikk og undervisning

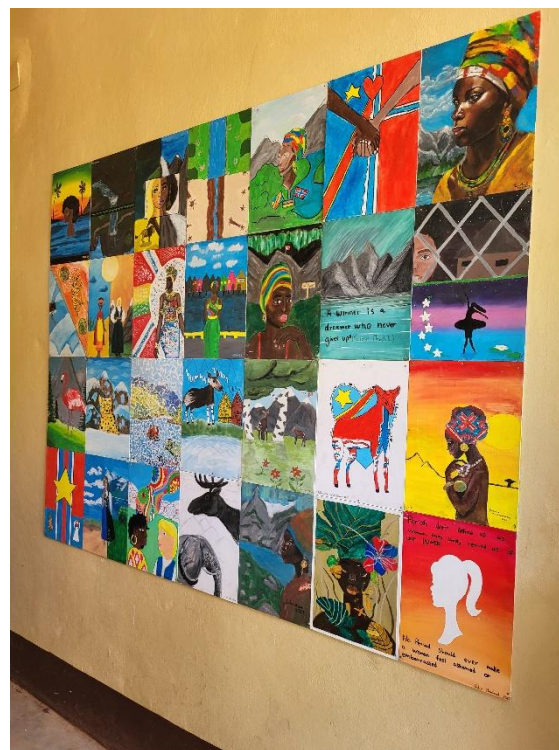
Vennskapsskoler

Urafiki-arbeidet er rettet seg mot skole og undervisning, ikke bare bygging av skoler, men også mot skolesamarbeid, pedagogisk utvikling, kulturutveksling og vennsapsutvikling på tvers av kontinentene. Derfor samarbeider Urafiki Norge og UBB om å opprette vennsapskolesamarbeid mellom skoler i Bukavu og Norge.

Vennsapskoler:

- Bjørndalsskogen skole, Bergen og EP Baraka
- Christi Krybbe skoler, Bergen og EP Mukukwe
- Lynghaug skole, Bergen og Lycée Kazaroho
- Midtun skole, Bergen og EP Mulambula
- Seim skole, Alver og EP Mulambula
- Rykene skole, Arendal og EP Kabonde

Noen av Urafiki-skolene i Bukavu savner fortsatt en vennsapskole. Styret ønsker derfor å øke antall Urafiki-skoler i Norge slik at alle de elleve Urafiki skolene i Bukavu kan få sin definerte vennsapskole.



Gave til Kazaroho fra Lynghaug skole

Faglig samarbeid om skoleutvikling og pedagogikk

Gjensidighet er viktig i Urafikis arbeid. Under prosjektbesøket i Bukavu i februar/mars fikk vi virkelig erfare at vi også har mye å lære av våre kollegaer i Bukavu. Vi besøkte alle de 11 Urafiki-skolene, var til stede i undervisning på alle trinn og i de fleste fag og fikk se svært mye god klasseledelse og pedagogikk.

Alle i reisegruppen sitter igjen med dyp respekt for dyktige pedagoger som gjør en svært god jobb til tross for manglende læremidler og ofte vanskelige arbeidsforhold ellers⁹.



Fine kollegatreff

⁹ Mer i rapport fra prosjektreisen på www.urfiki.no

IT-prosjekt

Gruppen som besøkte Bukavu i 2024 hadde med seg 90 laptops. Til sammen har UBB mottatt ca 250 laptops i perioden fra 2017. Maskinene er ikke nye, men alle er rensert og kvalitetssikret og våre partnere forsikrer oss om at de er utmerket til deres bruk.¹⁰ PC'ene tatt i bruk, men de fleste lærerne har foreløpig begrenset IT-kompetanse. Derfor arrangerer UBB et årlig IT-seminar. I 2024 ble \$ 1800 overført til IT-seminar med 42 deltakere.



er

Jenteprojekt¹¹.

Et av målene for turen til Bukavu i februar/mars var avklaringer og forankring av det såkalte jenteprojektet. Prosjektets overordnede mål er å hindre at jenter får stort skolefravær eller faller helt ut av skolen når de kommer i puberteten. På tidspunktet for besøket i Bukavu var prosjektet fortsatt i en forprosjekt-fase med vekt på innhenting av informasjon,



etablering av kontakter, osv. Gjennomføring av et temamøte i Bergen med tema *Forskjeller og likheter mellom unge jenters hverdag i Norge og Kongo* inngikk også i forprosjektet. Temamøtet ble gjennomført mars 2024 i samarbeid med Bergen Kvinnesaksforening som del av den årlige Kvinnefestivalen. Ca 50 personer deltok. Rapport fra forprosjektet er tilgjengelig på www.urfiki.no. Det ble ikke overført penger til dette prosjektet i 2024.

Prosjekt: «Final exam»

Elever i Kongo må betale eksamensavgift for å få avlegge eksamen etter 8.trinn og etter endt videregående skole. Denne avgiften er et stort problem for mange familier, og rektorene rapporterer at det derfor stadig er en del elever som ikke avlegger avsluttende eksamen til tross for fullført skolegangen.

Gjennom prosjekt «Final exam», etablert i 2024, fikk 17 elever på ungdomsskolenivå og 18 elever på videregående nivå dekket eksamensavgiften og kunne dermed avlegge eksamen. Overført beløp \$ 1000.

¹⁰ Vi har en stående avtale med UBB om at vi skal ta ubrukelige laptops med tilbake til Norge.

¹¹ Rapport fra forprosjektet er tilgjengelig på hjemmesiden www.urfiki.no

5.3 Målområde: Relasjonsbygging og kulturell utveksling

Urafiki Norge ønsker å bidra til økt forståelse og mer nyansert kunnskap om det afrikanske kontinentet og om DR Kongo spesielt. Urafiki-treffene (se 2.5) er viktige i en slik sammenheng.

Tema for de tre Urafiki-treffene i 2024:

- April: Tilbakemelding fra prosjektreise til Bukavu februar/mars 2024.
- Mai: Helsearbeid i DR Kongo. Foredrag v/ Åse Kommedal (sykepleier) og Tor Magne Kommedal (lege)
- Oktober: Elektronisk styring. Hvordan kan digitalisering redusere korrupsjon og øke effekten av bistand? Foredrag v/ Bjarte Karlsen, styreleder i e-gov Afrika.

Del 6: Avsluttende ang organisasjonens drift

6.1 Utvikling av innsamlingsprosent, formålsprosent og administrasjonsprosent

Urafiki er en liten organisasjon med en relativt liten pengestrøm. Selv små beløpsmessige endringer gir derfor tydelige utslag når man ser på prosent. Styret i Urafiki vurderer utvikling av innsamlingsprosent, formålsprosent og administrasjonsprosent som relativt stabil.

	2024	2023	2022	2021
Innsamlingsprosent	100	100	100	100
Formålsprosent	95,94	92,09	95	92,08
Administrasjonsprosent	0,19	2,73	2,5	5,08

6.2 Arbeidsmiljø og likestilling

Urafiki har ingen ansatte. Alt arbeid utføres på dugnad. Spørsmål om arbeidsmiljø er derfor ikke relevant. Styret består av 4 kvinner og 1 mann.

6.3 Ytre miljø

Urafiki driver ingen virksomhet som forurensar det ytre miljøet.

6.4 Forutsetninger for fortsatt drift

Årsregnskapet for 2024 er utarbeidet under forutsetning av fortsatt drift og styret bekrefter at forutsetningene for fortsatt drift er til stede.

6.5 Styring av finansiell risiko

Systemet for kontroll av midler er enkelt og transparent (se 4.1) Midlene går stort sett til skoletomter og skolebygg etter hvert som midler er tilgjengelig. Urafiki har ikke utestående gjeld og har heller ingen planer om å oppta lån. Det foreligger derfor ingen finansiell risiko.

6.6 Styrets store bekymring: manglende offentlig revisjon

Urafiki er ikke revisjonspliktig¹² men styret ønsker både å ha offentlig revisjon av årsregnskapet og å offentliggjøre regnskapene i Brønnøysundregisteret. Dette fordi Urafikis virksomhet er helt avhengig av tillit mellom bidragsytere og styret.

Styret vil sterkt beklage situasjonen som oppsto da vår mangeårige revisor valgte å avslutte sin praksis ved utgangen av 2023. Det har vist seg at innstramming av lovverket rundt økonomisk kriminalitet og hvitvasking har gjort det svært vanskelig å finne en ny revisor som er villig til å påta seg oppdraget. Svaret på våre henvendelser er at revisjon av regnskaper for organisasjoner som Urafiki er høyrisiko-revisjon og at revisjonskostnadene i tilfelle vil bli svært høye. Styret beklager videre at Innsamlingskontrollens ufravelige krav om offentlig revisjon av medlemsorganisasjonenes regnskaper forverrer situasjonen ytterligere.

Konsekvensen er at Urafiki for tiden ikke er medlem i Innsamlingskontrollen og at årsregnskapet for 2024 ikke er revidert av offentlig godkjent revisor.

Styret arbeider for å finne en løsning med tanke på neste års regnskap.

Bergen 5.mai 2025


Kjersti Werner

Styreleder


Moise Busomoke Kalegamire

styremedlem


Åse Løseth

styremedlem/øk.ansvarlig


Anne Wergeland

styremedlem

¹² Revisorloven § 2.1 og Regnskapsloven § 1-2